

GUÍA EUSKARA ONLINE



UNED CUID

Curso 2018 -2019

INTRODUCCION GENERAL

El vascuence o euskara es lengua cooficial junto con el castellano en la Comunidad Autónoma Vasca y en la llamada *zona vascófona* de Navarra. También se utiliza en el País Vasco Francés o *Iparralde*, donde no goza de dicha condición de lengua oficial, así como en las comunidades vascas de la diáspora, en especial entre los miles de vascos emigrados a EEUU y sus descendientes. Es uno de los pocos idiomas hablados actualmente en Europa que no desciende del tronco indoeuropeo.

Los vascoparlantes, euscaldunas o euskaldunes son unos 700.000, y su lengua, además del estricto valor filológico, tiene un gran interés social, cultural y laboral para todos aquellos que deseen profundizar en el conocimiento de la realidad vasca. Muchos de esos hablantes, denominados euskaldunberris o nuevos euskaldunes, han aprendido euskara ya de adultos, lo cual ha ensanchado y enriquecido el horizonte de la lengua.

En las últimas décadas el euskara ha recibido un gran impulso popular e institucional, y cuenta con variados medios de expansión y difusión. Y gracias a escritores como Bernardo Atxaga, Kirmen Uribe o Iban Zaldúa, y a músicos como Javier Muguruza o Ruper Ordorika, la cultura expresada en lengua vasca no es ya extraña fuera de su entorno geográfico.



NIVEL BÁSICO (A2)

1. OBJETIVOS

1.1 Objetivos generales

El objetivo general de este segundo curso de Euskara, correspondiente al Nivel Básico, es adquirir los conocimientos que establece al respecto el Marco Común Europeo de Referencia. Este fue establecido por el Consejo de Europa en 2001 con el fin de promover la coherencia en la enseñanza de las lenguas de los países que lo componen. La UNED toma, pues, como base los niveles especificados en dicho Marco y los adapta a las características concretas de la lengua vasca.

En este nivel A2 el alumnado ha de ser capaz de comprender textos constituidos por frases y locuciones relacionadas con vivencias cercanas a su vida cotidiana, siempre que el interlocutor esté dispuesto a ayudarle: información básica sobre sí mismo y sobre su familia, las compras, los lugares de interés, las profesiones, etc.

Al llevar a cabo tareas sencillas y habituales, sabrá comunicarse solamente si el intercambio de información referente a temas conocidos y cotidianos es sencillo y directo. Puede comprender y escribir narraciones y descripciones básicas sobre su pasado y entorno, y expresar sus necesidades inmediatas. Quizás tenga dificultades para comprender las ideas principales de textos más extensos.

Se desenvolverá con sencillez en las relaciones sociales, para realizar funciones básicas de la lengua: presentar a alguien, dar las gracias, pedir información, preguntar sobre cómo está alguien... Todavía no realiza distinción entre registros a nivel de comprensión ni de expresión.

Para la adquisición de estas competencias idiomáticas es necesario que esté familiarizado con unos conocimientos básicos de fonética, morfología, sintaxis y léxico, y que pueda aplicarlos tanto en el registro oral como en el escrito.

1.2 Objetivos específicos

El alumnado del nivel A2 de lengua vasca deberá adquirir las siguientes capacidades lingüísticas:

1.2.1 *Comprensión auditiva*: En situaciones cotidianas, cuando interacciona con interlocutores de su ámbito próximo, el usuario es capaz de comprender conversaciones e instrucciones, así como explicaciones sobre temas conocidos (familia, compras, lugar de residencia, ocupación, meteorología...), siempre y cuando la información sea correcta, clara y haya sido pronunciada de forma pausada.

Al final de este nivel, el alumno deberá tener la capacidad de:

- comprender las ideas principales en una conversación con personas conocidas, con el objetivo de obtener algún tipo de información (sobre compras, lugar de residencia, situación laboral, estado de salud, viajes...).
- identificar las ideas principales en los mensajes y en los anuncios emplazados en lugares públicos: notas sencillas de las estaciones de tren, consejos de tráfico, agendas radiofónicas...
- comprender el mensaje principal de las noticias emitidas por los medios de comunicación, sobre todo si están ilustradas con imágenes: sucesos, curiosidades, rumores, deporte, parte meteorológico...
- comprender explicaciones ofrecidas por personas conocidas o del entorno cercano, sobre uso de aparatos, recetas sencillas, detalles sobre direcciones e itinerarios, instrucciones sobre mapas, etc.
- comprender las ideas principales de lo que le cuentan sus amistades al informarle sobre un acontecimiento (un suceso que afecte a la vida cotidiana), sobre una noticia...
- comprender las ideas principales de anécdotas breves contadas entre amigos con intención de entretener.
- comprender explicaciones sobre propuestas y planes que le hacen sus amistades, compañeros de trabajo o familiares con el fin de conocer su disposición favorable o su desacuerdo.
- comprender las descripciones sobre lugares y personas ofrecidas por sus amigos o familiares: presentaciones de personas, aficiones, descripciones sencillas de personas o viviendas...
- comprender los avisos que dejan en el buzón de voz amigos o familiares.

- comprender las quejas u otro tipo de valoraciones formuladas por personas conocidas sobre algún servicio.
- comprender la información sobre gustos o preferencias de amistades o personas conocidas.
- comprender las solicitudes de favores realizadas por amigos o personas del entorno cercano sobre temas cotidianos.

1.2.2 *Comprensión lectora*: El usuario es capaz de reconocer la intención comunicativa, el tema, las ideas principales y los detalles significativos de textos simples y sencillos relativos a la vida cotidiana, basándose en sus conocimientos generales, situaciones, contextos y modelos. Es capaz de formular hipótesis sobre el contenido y de confirmar detalles previsibles. Las imágenes pueden servirle de ayuda en esta tarea.

Al final de este nivel, el alumno deberá tener la capacidad de:

- reconocer la intención comunicativa y comprender textos que se utilizan habitualmente en la vida cotidiana: hojas de inscripción, formularios, solicitudes, etc.
- comprender mensajes simples escritos por amistades o personas conocidas en mensajes de correo electrónico, de móvil o en cartas: pedir que se haga algo, dar los datos de un plan o preguntar por asuntos personales.
- detectar la información específica y previsible en materiales escritos habituales en la vida cotidiana (anuncios, prospectos, menús de restaurantes, listados, horarios, etc.).
- comprender las propuestas o invitaciones enviadas por amigos o personas conocidas en mensajes de correo electrónico, de móvil, etc.
- comprender mensajes breves enviados por amistades o personas conocidas a través de un chat, una nota o un mensaje de correo electrónico.
- comprender algunas instrucciones sencillas sobre tareas cotidianas, sobre todo si están construidas por frases simples: cómo pagar el billete para aparcar el automóvil, cómo utilizar el cajero automático, cómo comprar el billete en las máquinas de la estación de tren...
- identificar las referencias principales de un suceso, un cuento o una película sencilla, con la intención de satisfacer la curiosidad: el tema, el lugar, los personajes.
- comprender normas sencillas y simples sobre procedimientos en lugares públicos (en los servicios que se ofrecen a la ciudadanía): avisos, advertencias, etc.



- comprender la idea principal de las guías comerciales y turísticas.
- localizar la información práctica y específica que un servicio público o una institución aporta en las páginas web, en los tablones de anuncios, en folletos de mano y similares.
- comprender la idea principal de las noticias breves de los periódicos, con el fin de satisfacer la curiosidad.
- comprender mensajes electrónicos breves que informan sobre algún hecho en contextos cotidianos (centros educativos, asociaciones, barrio...).

1.2.3 *Expresión oral*: En situaciones conocidas y entre amistades, familiares, etc., el usuario es capaz de intercambiar información sencilla y habitual, de realizar descripciones de objetos y personas, así como de dar explicaciones sencillas y opiniones sobre eventos y programas.

Al final de este nivel, el alumno deberá tener la capacidad de:

- realizar descripciones sencillas y objetivas entre amigos y familiares sobre vehículos, objetos, lugares, paisajes, tiempo meteorológico, utilizando comparaciones simples y básicas.
- hacer descripciones sencillas de sí mismo, de familiares y personas conocidas (modo de vida, estudios, trabajo...), en interacciones entre amigos, utilizando frases y expresiones simples y sencillas.
- transmitir y solicitar a personas conocidas o desconocidas explicaciones sencillas: cómo ir de un lugar a otro, cómo realizar un cometido; también es capaz de transmitir o pedir explicaciones sobre cómo llegar a un lugar, a partir de mapas y planos.
- en interacciones entre amistades, directas o por teléfono, hacer preguntas sencillas o responderlas para intercambiar información básica: preguntar por el modo de vida de alguien, permutar información personal, interesarse por las personas de su entorno, etc.
- en interacciones entre amistades o familiares, preguntar o responder sobre la salud de alguien, con ayuda de gestos en algunos casos, así como de preguntar por el estado anímico de las personas de su alrededor.
- en interacciones con personas conocidas o desconocidas, realizar preguntas simples y responderlas con la intención de obtener algún tipo de información que le interese: la ubicación de la oficina de turismo, el hotel, el autobús, una dirección en concreto...

- de forma presencial o por teléfono, intercambiar información de cortesía: preguntar por el modo de vida, pedir disculpas, dar recuerdos, felicitar, brindar, expresar buenos deseos...
- en interacciones directas entre personas conocidas, dar su opinión sobre el servicio recibido, hacer una valoración sencilla o, si es necesario, expresar una queja.
- en interacciones entre amistades o familiares, en las actividades cotidianas, expresar sus gustos o preferencias con vistas a informar a los demás.
- en interacciones, de forma presencial o por teléfono, con personas conocidas o amistades, intercambiar información para acordar planes: fijar la hora, indicar las intenciones, etc.
- utilizando frases simples y narraciones breves poner al corriente a sus amigos acerca de algo que ha visto o que ha sucedido: anécdotas, vacaciones, fiestas, películas...
- mantener una conversación breve para proponer a amigos o familiares hacer una excursión o un viaje y pedirles su opinión.
- hacer las compras diarias en los comercios y requerir servicios sencillos.

1.2.4 *Expresión escrita*: El usuario es capaz de escribir a amigos, a familiares, a compañeros de estudio o a compañeros de trabajo notas y mensajes breves, postales, relatos cortos sobre las experiencias vividas y, en base a unos modelos prefijados, describiendo personas.

Al final de este nivel, el alumno deberá tener la capacidad de:

- presentarse a sí mismo o a otras personas mediante cartas o mensajes de correo electrónico dirigidos a personas conocidas o desconocidas: familia, estudios, modo de vida, trabajo, ocio, aficiones...
- dar instrucciones y pautas sencillas a amigos, familiares y compañeros de trabajo por medio de notas y mensajes de correo electrónico: normas sencillas, indicaciones sobre cómo suele realizar un cometido, recetas breves y simples...
- hacer preguntas y propuestas, solicitar permiso, pedir disculpas u ofrecer información básica a personas conocidas y desconocidas a través de notas, cartas y mensajes de correo electrónico, utilizando frases breves y simples.
- informar a sus amistades, en mensajes breves, sobre si está de acuerdo o no con alguna propuesta realizada sobre temas cotidianos, y también de comunicar nuevas propuestas.



- hacer una invitación a un amigo, con algunas aclaraciones básicas, con el fin de que sea aceptada; y también de responder a las invitaciones recibidas añadiendo, cuando sea necesario, un razonamiento simple y breve.
- contar a los amigos un suceso (un accidente, una experiencia personal), mediante frases breves y simples.



2. CONTENIDOS

2.1 Competencias textuales

ORALES

Comprensión:

Presenciales:

- palabras y expresiones sencillas: números, precios, referencias temporales...
- instrucciones: cómo trasladarse de un lugar a otro, describir la ubicación de algo en concreto...

- mensajes y explicaciones breves
- valoraciones, opiniones y quejas simples y breves: sobre un servicio...
- conversaciones simples
- relatos: sucesos...

Grabaciones de los medios de comunicación (audio, video):

- Notas y anuncios de los medios de comunicación.
- Mensajes breves de los sistemas de contestación automática en contextos conocidos.
- Anuncios audiovisuales
- noticias breves
- notas y anuncios de los medios de comunicación
- pronósticos meteorológicos

Interacción:

• presentaciones personales breves: nombre, lugar de residencia, lugar de trabajo, dirección, teléfono, gustos...

- órdenes simples y breves.
- palabras y locuciones breves de cortesía
- preguntas y respuestas sencillas: dónde vive, hacia dónde va, qué le gusta...
- pautas e instrucciones: cómo ir de un lugar a otro, cómo llegar...
- conversaciones simples
- descripciones sencillas sobre objetos, lugares, tiempo meteorológico o personas
- relatos simples: vacaciones...

ESCRITAS**Comprensión:**

- señales habituales en los lugares públicos, carteles...
- instrucciones básicas para rellenar un impreso o una ficha, para responder un cuestionario...
- hojas informativas o publicitarias...
- notas y mensajes personales breves
- normas o instrucciones muy básicas, sencillas y breves
- billetes de transporte, entradas, facturas, etiquetas, catálogos
- formularios simples
- descripciones simples
- guías comerciales
- anuncios breves
- normativas de lugares públicos
- anécdotas o relatos simples

Producción:

- impresos, plantillas (rellenar)
- listados
- notas
- notas para transmitir una invitación o una propuesta
- instrucciones y normas simples
- postales

Interacción:

- mensajes breves (correo electrónico, mensajes de móvil, postales, notas).
- preguntas y respuestas para intercambiar información
- cartas personales
- avisos y notificaciones
- propuestas breves
- relatos breves



2.2 Competencias funcionales

Estas son las funciones que el alumno podrá desarrollar al finalizar este nivel:

Relaciones sociales o de cortesía

- Saludar.
- Presentarse a sí mismo y a otros.
- Solicitar favores (mesedez, faborez...).
- Pedir disculpas.
- Agradecer
- Felicitar.
- Manifestar interés.
- Dar recuerdos.
- Brindar.
- Expresar buenos deseos.

Transmitir o pedir información

- Dar o solicitar información sobre datos personales.
- Preguntar y responder datos sobre lugares, horarios, fechas, tiempo meteorológico, precios, medidas o cantidades.
- Preguntar y responder sobre la existencia o inexistencia de algo en concreto o sobre el conocimiento de alguna cuestión.
- Describir personas, lugares y objetos: cómo es, dónde está...
- Indicar propiedad.
- Transmitir y solicitar información sobre asuntos cotidianos.
- Relatar acciones ocurridas a lo largo del tiempo.
- Solicitar u ofrecer un servicio.
- Pedir información o responder a preguntas sobre un servicio.
- Describir muy brevemente acciones o costumbres del pasado.
- Transmitir y solicitar aclaraciones e instrucciones simples.

Expresar y confirmar opiniones, conocimientos y actitudes

- Confirmar o negar algo.
- Solicitar o expresar acuerdo o desacuerdo.

- Manifiestar incapacidad.
- Hacer una valoración general sobre los servicios.
- Opinar brevemente sobre una propuesta.
- Pedir y transmitir información sobre alguien o sobre algo.
- Aceptar o rechazar planes de ocio.
- Aceptar o rechazar una invitación.

Expresar y confirmar sentimientos y estados anímicos

- Manifiestar sorpresa.
- Expresar alegría o tristeza.
- Preguntar e informar sobre el estado de ánimo y la salud.
- Informar sobre si algo gusta o no.

Influir en el interlocutor

- Pedir u ofrecer ayuda.
- Dar órdenes.
- Formular una invitación.
- Prohibir algo.
- Rogar.
- Proponer una acción.
- Comunicar planes e intenciones.
- Formular y responder una solicitud de permiso.
- Transmitir y pedir consejos.

2.3 Competencias gramaticales

Los recursos se han clasificado progresivamente de un nivel a otro, con el objetivo de indicar qué recursos se han de trabajar especialmente en cada nivel, y qué hay que valorar en la evaluación, siempre con cierta flexibilidad. No debemos olvidar que en cada nivel deben tenerse en cuenta también los recursos trabajados en los anteriores niveles; es decir, debe garantizarse la relación existente entre un nivel y el siguiente.

Exponentes textuales

A continuación, los exponentes textuales que el usuario deberá utilizar en este nivel:

1. Plan general

•Orales. Escritos.

•Tema: cotidiano, conocido y, principalmente perteneciente al entorno relacional del mundo real, físico o concreto.

•Estructura: preguntas y respuestas. Enunciados simples.

2. Interactividad

•Deícticos:

Personales (primera y segunda persona del verbo, pronombres personales: ni, zu, gu, zuek)

Temporales (adverbios de tiempo: orain, gero, gaur, atzo, bihar...)

Espaciales (adverbios de lugar: hemen, hor, han...)

•Preguntas

3. Secuencias

•Dialogal (conversación)

•Prescriptiva (instrucciones, órdenes...)

•Narrativa

4. Conexión

Organizadores del texto (en textos orales y en textos escritos)

Organizadores del discurso oral: ze...; eta bueno...; bada...; zera...; bale, ezta?

Copulativos: eta, ere

Adversativos: baina, ordea

Temporales: goizean, arratsaldean, orduan, gero, baino lehen, ondoren, - (e)nean, garai hartan...

Disyuntivos: bestela, ala

Indicadores de orden: lehenengo, ondoren, gero, amaitzeko, bukatzeko, alde batetik, bestetik, azkenik, bestalde

Para concretar o poner ejemplos: adibidez

Puntuación

El usuario además de las oraciones simples también algunas compuestas (temporales, concesivas...). Estos son los signos de puntuación que utilizará en este nivel a dichos efectos:

- Signos de interrogación y de exclamación en diversas expresiones.
- Dos puntos: en listados, en el encabezamiento de mensajes, para indicar la hora.
- Punto: al final de frases y expresiones simples; para sustituir la marca numeral ordinal «garren»; en las cifras superiores a un millar.
- Puntos suspensivos: para indicar que una frase se deja sin terminar.
- Coma: en listados de contenidos complementarios, para indicar fechas, después de algunas oraciones compuestas (temporales, concesivas...) o para indicar vocativos.
- Después de organizadores del texto (ondoren, adibidez, atzo...).

5. Cohesión nominal

Mecanismos de repetición

- Referencias (anáforas: pronombres)
- Sustitución léxica (sinónimos, hiperónimos)
- Elipsis
- Definición: determinantes

6. Cohesión verbal

- Formas verbales en exposiciones y relatos

- Procesos de segundo plano

En exposiciones

presente puntual («dator»)

presente imperfecto («etortzen da»)

En relatos

pretérito puntual («zetorren»)

pretérito imperfecto («etortzen zen»)

- Procesos de primer plano

En exposiciones

presente perfecto («etorri da»)

En relatos

pretérito perfecto («etorri zen»)

- Formas verbales de acción
- Formas verbales imperativas (en infinitivo y conjugadas)
- Presente-futuro («etorriko da»)
- Otras formas verbales

7. Voces enunciativas

Recursos para expresar los enunciados de voces que aparecen en un texto: estilo directo

8. Modalización

Formas verbales: uste izan, pentsatu, jakin, iruditu

Adverbios de opinión: agian, ziur, seguru, jakina

Adjetivos; cuantificadores (de refuerzo o de atenuación)

Formas verbales: locuciones verbales (behar izan, nahi izan, nahiago izan...)

Frasas formadas con adjetivos: adjetivo + -t(z)ea

Verbo: gustatu, poztu, damutu, lotsatu, maite izan, beldur izan...

Adverbios: zorionez, zoritxarrez, tamalez...

Adjetivos: ederra, polita, txarra, itsusi...

Sufijo: -garri...

Expresiones: Oraciones exclamativas, Nire ustez

1. Aspectos fonológicos

- Conocer y pronunciar las vocales y las consonantes del euskera.
- Fonemas sibilantes del euskera: /tz/, /tx/, /ts/, /z/, /s/, /x/
- Procesos fonológicos
 - Palatalización (/is/ > (ix): isilik > (ixilik), /in/ > (iñ): mina > (miña...)
 - Epéntesis vocálica: /e/ Epéntesis consonántica: /r/ (hirurehun, lauretan...)
 - Asimilaciones y elipsis: ez dira/ (eztira), ez naiz/ (enaiz),

- Diptongos: /ai/ aizu, /ei/ zein, /oi/ goi, /au/ auzo, /eu/ euri.

- Hiatos

- Cambios fonéticos:

- Palatalización

- Ensondecimiento: bdp/ptk

- Entonación: nombres y apellidos, nombres de lugares... Entonación de las oraciones simples

- Doble acentuación de las palabras largas en euskera (osásuná, emákumeá...)

2.- Aspectos ortográficos

- Ortografía:

Alfabeto del euskera

Vocal antes de la «r» en los préstamos antiguos: arropa, errege, erloju...

Grafías «nb» y «np»

Cómo escribir las horas declinadas en el caso absoluto

Fonemas sibilantes del euskera: /tz/, /tx/, /ts/, /z/, /s/, /x/

Adecuación de los préstamos: funtzionario, erresistentzia...

- Puntuación

Signos de interrogación y de exclamación

- Diversas expresiones: Hau hotza! Zer berri?

Dos puntos

- Listados: Erosketak: ogia, esnea...

- Encabezamientos de mensajes: Arreba maitea:

- Expresar la hora: 7:15ean dator autobusa.

Punto

- Al final de frases y expresiones simples: Aitor naiz.

- Para sustituir la marca de numeral ordinal «garren»: XX. mendean...

Puntos suspensivos

- Para indicar que una frase se deja sin terminar: Erosketak: ogia, esnea...

Coma



- Listados de contenidos complementarios: Ogia, esnea, dilistak...
- Expresar fechas: Donostian, 2003ko uztaileen 2an.
- Después de oraciones subordinadas (temporales, concesivas...) en oraciones compuestas: Etortzen denean, esango diogu.
- Tras vocativos, cuando van a al principio o al final de la frase: Ekarri, Idoia, eskuan daukazuna! Jon, etorri hona!
- Después de organizadores del texto (ondoren, adibidez, atzo...): Atzo, auzoko tabernan...

Comillas

- Para indicar alias o nombres de animales y para transcribir palabras en lengua extranjera: «Kide» izena du gure behorak. «Car» hitza autoa da ingelesez.

3.- Aspectos semánticos y léxicos

- Indicadores o exponentes funcionales utilizados con más frecuencia
- Léxico habitual de las situaciones que se trabajan
- Sinónimos y antónimos de uso frecuente

4.- Aspectos morfosintácticos

4.1.- Sintagma nominal

Declinación

Definido singular, definido plural e indefinido

- Absoluto NOR
- Ergativo NORK
- Partitivo ZERIK
- Dativo NORI
- Inesivo NON
- Genitivo de posesión NOREN
- Adlativo NORA
- Adlativo destinativo NORANTZ
- Motivativo ZERGATIK, NORENGATIK
- Ablativo NONDIK
- Sociativo NOREKIN
- Genitivo espacial y temporal NONGO

- Adlativo terminal NORAINO
- Destinativo NORENTZAT
- Instrumental ZERTAZ

Declinaciones para expresar la hora Zer ordutan? Ze(r) ordutatik ze(r) ordutara? Ze(r) ordu arte?

Sustantivos

- Comunes y propios
- Animados e inanimados
- Contables e incontables

Interrogativos

- Nor (nork, nori, noren, norekin)
- Zer (zerk, zer ordutan, zer ordutatik zer ordutara, zergatik)
- Non (nongoa, nora, nondik)
- Noiz (noiztik, noizko, noiz arte)
- Nola
- Zenbat (zenbatek)
- Zertan

Pronombres

- Pronombres personales: ni, zu, gu...
- Demostrativos: hau, hori, hura, haiek, horiek, haiek
- Pronombres indefinidos:

Zerbait, norbait, zerbaitek, norbaitek, zerbaiti, norbaiti

Inor ez, ezer ez, inork ez

Complementos de nombre

Noren y Nongo

Determinantes

Definidos

- Artículos:

Definidos (-a/-ak)

Indefinidos (bat/batzuk)

- Demostrativos: hau, hori, hura, hauek, horiek, haiek

Numerales

- Definidos

Números: 0-100

Ordinales: lehena, bigarrena...

Medidas: kilo bat, litro...

Unidad de tiempo: lau ordu...

Generales: oso, guztia, dena

- Indefinidos: asko, gutxi, batzuk, zenbait, horrenbeste, nahiko(a), pixka bat

AdjetivoS

Tipos:

- Simples: eder, polit, itsusi...
- Adjetivo huts (kafe hutsa, alkohol hutsa, poltsa hutsa...)

Cuantificadores:

- Suficiencia (oso, nahiko, izugarri, samarra, hutsa...)
- Mediante repetición: txiki-txikia...
- Mediante sufijos: -egi, -ago Complementos

Complementos de nombre

- Nominalización + -(e)ko: zuloak egiteko gailua...

Aposición

- Aposición no especificativa, cuando en la aposición NOR es un sintagma nominal (Julian Gaiarre, Erronkariko tenorea, euskalduna zen...).

Adverbios

- Adverbios de lugar: hemen, hor, han...
- Adverbios de tiempo: gaur, atzo, bihar, etzi, orain, gero, lehen...
- Adverbios de modo: gaizki, txarto, ondo, poliki...
- Adverbios de duda: agian, badaezpada, dudarik gabe, noski...
- Cuantificadores: batere, erabat, guztiz, ia-ia, izugarri, ikaragarri

Formados por posposiciones:



- Los que exigen NOR o partitivo: -rik gabe
- Los que exigen NOREN: aurre, atze, azpi, barru, gain, ondo, alde, arte, aurka, inguru
- Los que exigen NORI: esker, buruz

Algunas expresiones: gutxi gorabehera

Grado de expresividad

- Cuantificadores: oso, nahiko, erabat...
- Repetición: poliki-poliki, txiki-txiki...
- Juegos de palabras: plisti-plasta, tipi-tapa...

Formación de palabras

Palabras compuestas

- Seme-alabak, aitona-amonak, patata-tortilla...
- Composición de palabras: -toki, -alde, -leku...

Derivación: sufijos

- -ari (kirolari...)
- -gailu (garbigailu...)
- -garren (zortzigarren...)
- -garri (interesgarri...) • -gile (etxegile...)
- -ka (korrika...)
- -keria (kirtenkeria...)
- -le (idazle...)
- -ro (astiro, berriro...)
- -tar (zarauztar...)
- -tasun (edertasun...)
- -tegi (barnetegi...)
- -ti (kakati...)
- -txo (loretxo...)
- -tzaile (zultatzaile...)
- -zain (kutzazain...)

4.2 - Verbo

Características

Verbos transitivos e intransitivos

- Jonek sartu du autoa / Jon sartu da

Conjugados y sin conjugar

- Etorri naiz, egin dut...
- Etortzea, egiteko, eramanda, ikusita.

Verbos perifrásticos

- Joan da, etorri da, eraman du

Verbos sintéticos

- Dago, dauka, doa, dator, darama

Aspecto

Presente perfecto: joan naiz

Presente imperfecto: joaten naiz

Futuro: joango naiz

Pretérito perfecto: joan nintzen

Pretérito imperfecto: joaten nintzen

Presente puntual: ikasten ari naiz, dago, dauka

Pasado puntual: egiten ari nintzen

Sintéticos: nabil, zabilta, nenbilen, zenbiltzan

Aspecto de las locuciones verbales: bizi izan, ari izan, behar izan, balio izan, nahi izan, ahal izan eta ezin izan

Algunas locuciones verbales: logura naiz / logurak nago, gose naiz / goseak nago...

Modo

Presente de indicativo

- NOR: izan, egon, joan, ibili, etorri
- NOR-NORK: ukan, eduki, jakin, eraman
- NOR-NORI: zait, zaizkit... (3ª persona)
- ZER-NORI-NORK: diot, didazu...

Pretérito de indicativo

- NOR: izan, egon, joan, ibili, etorri.
- NOR-NORK: ukan, eduki, jakin
- NOR-NORI: zitzaidan, zitzazkidan...
- NOR-NORI-NORK: nion, nizkion...

Potencial

- Ahal izan
- Ezin izan

Imperativo

- Participio perfecto: Etorri! Segi!
- NOR: izan (zaitez, zaitezte) y los sintéticos (zoaz, zoazte, zatoz, goazen, zatozte...)
- NOR-NORK: ukan (ezazu, itzazu...)
- ZER-NORI-NORK: galdeiozu, esaiozu...

Otros usos:

- Tiempo meteorológico: euria / elurra... ari du. Haizea dabil...

4.3.- Sintaxis

Oración simple

Oraciones interrogativas.

- Elemento inquirido en las oraciones interrogativas
- Partícula al: entre el verbo principal y el auxiliar (berak egin al zuen?...)

Oraciones enunciativas

- Afirmativas. Elemento inquirido en las oraciones afirmativas.
- Negativas. Elemento inquirido en las oraciones negativas.

Oraciones exclamativas

- Formadas por medio de demostrativos: Hau hotza!
- Por medio de interrogativos:

ZER / ZEIN itsusia (den)!

NOLAKO aurpegia (duen)!

ZENBAT dituen!

• Afirmativas:

- BAI polita (dela)! • BAIETZ etorri!

• Negativas;

- EZTA pentsatu ere! • EZETZ irabazi!

• Eskerrak!

Oraciones imperativas

- Zatoz azkar! Geldi hor!

- Ez egin hori!

Oraciones compuestas

Coordinadas

- Copulativas: eta, ere (baita ere, ezta ere).
- Disyuntivas: ala, edo, bestela.
- Adversativas: vaina, baizik, ordea.

Subordinación

• Subordinadas sustantivas

-tzea.

-t(z)en (sagar-tarta egiten dakit)

- Completivas: -(e)la

- Preguntas indirectas: -(e)n

- Obligación o prohibición: -tzeko

• De relativo

• Con referente declinado: NOR, NORK, NORI, NOREN... (janaria erosten duen mutikoa/mutikoari...)

• Comparativas:

- Igualdad: bezala / bezalako

- Desigualdad: baino...-ago, baino...gehiago / gutxiago

- Superlativas: -rik... -enak

• Oraciones condicionales reales:

-ba, baldin ba- (ostiralean bada, joango naiz...)

- Temporales

- De simultaneidad: -nean (etorri naizenean, hemen zegoen)

- De anterioridad: baino lehen, aurretik • De posterioridad: ondoren, eta gero

- Indicadoras de duración: -arte, bitartean

- Finales: ...t(z)era, ...-t(z)eko

- Causales: ...-(e)lako

- Concesivas: Nahiz eta, con verbos en infinitivo (Nahiz eta hori jakin, oporretara joan da.)

3. MATERIALES DIDÁCTICOS

3.1 Texto recomendado

Bakarka es un método de aprendizaje individual del euskera. Los tres primeros libros son equiparables a los niveles A1 y A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, y los dos últimos a niveles superiores. Cada tema, ofrece, además de una teoría elemental y progresiva, modelos para ser memorizados, ejercicios y lecturas programadas. El método se completa con un cuadernillo que recoge las soluciones de los ejercicios y un audio, donde vienen las grabaciones para que sean memorizadas a lo largo del aprendizaje progresivo de la lengua. En el nivel A-2 se recomienda el uso del segundo y tercer libro de la serie.

Bakarka 2, J.A, Letamendia. ELKAR, 2009

ISBN: 978-84-9783-490-2

Bakarka 3, J.A, Letamendia. ELKAR, 2010

ISBN: 978-84-9783-010-0

Aditu! / Labayru Ikastegia

ISBN: 84-89.81637-9

3.2 Material complementario

BOGA sistema multimedia

Esta herramienta proporciona una manera distinta de aproximarse a la lengua. El aprendizaje, a diferencia del método Bakarka, que es mucho más analítico, se apoya en una serie de vídeos cortos y ejercicios de audio para reforzar el conocimiento práctico.

El alumnado pondrá así en práctica destrezas que con el método Bakarka no trabajaría, razón por la cual recomendamos su utilización. Para ello el usuario ha de abrirse una cuenta y registrarse en la página web www.ikasten.ikasbil.net. Después, escribirá a su cibertutor jlarranaga@invi.uned.es para que ésta le dé de alta en dicha plataforma.

El Nivel Elemental A2 de la UNED se corresponde aproximadamente con los niveles 1C y 2A del método BOGA

PLATAFORMA

Se recomienda que el alumno visite de vez en cuando la plataforma del CUID. Allí encontrará noticias referidas a la cultura vasca, la guía didáctica del curso correspondiente, exámenes de años anteriores y ejercicios pensados para la preparación de dichos exámenes.

DICCIONARIOS Y LIBROS DE CONSULTA

Elhuyar Hiztegi Txikia, VV.AA. ELHUYAR Fundazioa, 2013

ISBN: 978-84-92457-92-2

Versión on-line: www.euskara.euskadi.net/r59-15172x/eu/hizt_el/index.asp

Aditzak on-line: <http://aditzak.com>

Gramática didáctica del euskara. Zubiri, Ilari, Ikasbook, 2012

ISBN: 978-84-940184-0-4

RADIO Y TELEVISIÓN

www.eitb.com (portal de la radio y televisión vascas: textos, podcasts, vídeos, tv...)

4. METODOLOGÍA

La enseñanza del euskara en el CUID se basa en un método a distancia en el cual cobra una gran importancia la capacidad de autoaprendizaje. Ello implica que el alumnado ha de asumir su responsabilidad en el ritmo y continuidad del estudio para poder llevar a buen término el programa de la materia. Este proceso de adquisición de una segunda lengua, o tercera en el caso de algunos estudiantes, exige un esfuerzo personal de síntesis o equilibrio entre los conocimientos previos y los nuevos.

Las herramientas de que se disponen para poder llevar este sistema a buen puerto son las citadas anteriormente:

- 1- El método BAKARKA, que está específicamente pensado para este régimen de estudio individual. Se recomienda que el alumnado distribuya su tiempo para poder asimilar los conocimientos poco a poco. El libro de texto ofrece una buena distribución del material y está enfocado a la adquisición de la lengua desde las lecturas y la repetición de ejercicios para fijar el vocabulario y los contenidos gramaticales. Las explicaciones que ofrece están en castellano al principio de cada unidad.
- 1- El método multimedia BOGA viene a complementar el anterior. La diferencia radica en que se basa en estrategias de enseñanza/aprendizaje de índole menos analítica y está más enfocado a las funciones del idioma en la vida cotidiana. BOGA también permite estudiar de manera individual en cualquier momento. Ofrece material audiovisual y ejercicios con las explicaciones pertinentes. Para utilizarlo el usuario ha de abrirse una cuenta y registrarse en la página web www.ikasten.ikasbil.net. Después, escribirá a su cibertutor jlarranaga@invi.uned.es para que le dé de alta (es gratuito para el alumnado del CUID). El Nivel Elemental A2 de la UNED se corresponde aproximadamente con los niveles 1C y 2A del método BOGA.

La matrícula en la modalidad online no incluye el acceso a las clases de idiomas en los centros asociados (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la modalidad semipresencial). Este curso se imparte a través de la plataforma ALF, donde se encuentra el aula virtual de la asignatura.

En el aula virtual el alumnado encontrará materiales didácticos complementarios a los de BOGA, exámenes de años anteriores, enlaces a otros materiales en la web y otros documentos didácticos de interés. Dentro de los recursos que ofrece la Plataforma, hay que destacar el Foro, dividido en módulos didácticos basados sobre todo en el método BAKARKA y con secciones especiales enfocadas a prácticas relacionadas con los exámenes orales y escritos, donde los alumnos establecen contacto con sus compañeros y el Equipo Docente.

Al tratarse de un curso virtual, es preciso destacar el hecho de que la metodología es diferente a la del resto de cursos presenciales o de metodología mixta. En la metodología online, el alumno cuenta con la facilidad de adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo extra por parte de los alumnos y alumnas a la hora de gestionar su aprendizaje, ya que se le presupone un gran nivel de autonomía.

La enseñanza se ha organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso, con un plan de trabajo de unas 4 horas diarias, de lunes a viernes.

Las actividades de expresión escrita se practicarán de manera autónoma en grupos de trabajo de estudiantes. El Equipo Docente corregirá redacciones siguiendo un sistema ordenado y organizado para que todo el mundo pueda participar. Las actividades de comprensión escrita se trabajarán especialmente a través del material de BOGA, que permite la autocorrección.

En cuanto a las actividades de expresión oral, los alumnos deben ponerse en contacto con sus compañeros para practicar a partir de las sugerencias de conversación que el profesorado pone a su disposición en la Plataforma Virtual ALF. Finalmente, la comprensión auditiva se puede trabajar a través de BOGA y de los materiales propuestos por el Equipo Docente para el trabajo en grupo autónomo por parte de los estudiantes.

La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, siendo responsabilidad del alumno informarse de los eventos importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de la misma.

5. EVALUACIÓN

En el CUID los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria.

Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página web del CUID).

Para la prueba oral disponen de un amplio rango de fechas (varias semanas) que se comunicarán en la web el CUID.

1. Prueba escrita: Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED (no todas las extensiones son centros de examen, es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba escrita; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos; el CUID no es responsable de esta organización, y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen).
2. Prueba oral: Aplicación E-oral (se puede ejecutar desde cualquier PC, no funciona para Mac ni Linux). El estudiante dispondrá de un examen de prueba para comprobar el funcionamiento de la aplicación antes del periodo de evaluación real. Si no cuenta con el equipamiento adecuado puede dirigirse a su Centro Asociado más cercano y solicitar asistencia (siempre con suficiente antelación). La prueba oral tiene lugar, normalmente, en mayo (se avisará con antelación en el curso virtual). Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID si es posible deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni dar uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

5.1 Tipo de examen

La evaluación en los distintos niveles corresponde a todo el curso académico (aproximadamente 150 h.) y se efectuará a través de las pruebas presenciales. Se hará una primera convocatoria ordinaria de examen en el mes de junio y una segunda convocatoria extraordinaria de examen en el mes de septiembre.

Habrá un examen oral y uno escrito. Siguen los detalles relativos al tipo de examen:

Examen escrito

El examen escrito consta de dos pruebas: *Comprensión Lectora* y *Expresión Escrita*. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media:

1. Comprensión lectora: % 25.

a) Dos textos con una tarea cada uno. 15 ítems (7 preguntas en una tarea + 8 preguntas en la otra, por ejemplo).

b) 10 preguntas de gramática y vocabulario. Relacionadas (o no) con los textos anteriores, pero sí con los contenidos básicos del curso.

2. Expresión escrita: % 25.

Dos ejercicios diferentes de expresión escrita; temas realistas y adaptados al nivel acompañados de 4 o 5 ideas o elementos a incluir que guíen la escritura del alumno y la evaluación por parte de profesor.

Examen oral

El examen oral, salvo excepción, consta de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva* y *Expresión e Interacción Oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente, no se hace nota media.

1. Comprensión oral: % 25.

Dos audios/vídeos. Cada texto oral irá acompañado de una tarea cerrada (de diferente tipo). Entre las dos tareas han de sumar 10 ítems.

2. Expresión oral: % 25

Monólogo y diálogo.

❖ Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las destrezas que se certifican de manera independiente.

5.3 Estructura del examen

PRUEBA ESCRITA

COMPRESIÓN LECTORA (15% de la nota global):

1. Tareas: Respuesta a 15 preguntas de respuesta cerrada de varios textos (200-500 palabras en total)
2. Duración: 90 minutos. (Comprensión lectora + Uso de la lengua)
3. Instrucciones en lengua meta. SÍ
4. Valor acierto: 1
5. Penalización: NO

USO DE LA LENGUA: (10% de la nota global)

1. Preguntas: Respuesta a 10 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones fonéticas, gramaticales y/o léxicas.
2. Duración: 90 minutos. (Comprensión lectora + Uso de la lengua)
3. Instrucciones en lengua meta. SÍ
4. Valor acierto: 1
5. Penalización: NO

EXPRESIÓN ESCRITA (25% de la nota global):

1. Tareas: Producción de un texto a elegir entre dos opciones (80 palabras)
2. Duración: 60 minutos.
3. Instrucciones en lengua meta. SÍ
4. Valor acierto:
5. Penalización: SÍ (en caso de no alcanzar el número de palabras)

PRUEBA ORAL

COMPRESIÓN AUDITIVA (25% de la nota global):

6. Tareas: Respuesta a 10 preguntas de elección múltiple sobre dos audios o videos
7. Duración: 30 minutos.
8. Instrucciones en lengua meta. SÍ
9. Valor acierto: 2,5
10. Penalización: NO

EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORAL: (25%)

6. Tareas: Expresión / Interacción oral (5-10 minutos)
7. Duración: 5-10 minutos
8. Instrucciones en lengua meta. SÍ
9. Valor acierto: NO APLICABLE
10. Penalización: NO

5.3 Criterios de evaluación

COMPRENSIÓN ORAL

- 1- En su ámbito de experiencia cotidiana, el usuario tiene dificultad para comprender las expresiones de su interlocutor y le solicita de forma reiterada que reformule o repita los enunciados.
- 2- En su ámbito de experiencia cotidiana, el usuario identifica la acción comunicativa y el tema, y entiende la información significativa aportada por su interlocutor, aunque, de vez en cuando, tenga que pedir repeticiones o reformulaciones para comprender bien la información.
- 3- En su ámbito de experiencia cotidiana, el usuario comprende con facilidad lo que expresa el interlocutor, y apenas necesita pedir reformulaciones o repeticiones.

EXPRESIÓN ORAL

ADECUACIÓN

- 1- Aún en contextos y situaciones conocidas, el usuario utiliza de forma insuficiente los recursos, y comete errores en las conversaciones.
- 2- Los recursos seleccionados por el usuario para mantener conversaciones en contextos y situaciones conocidas se adecuan al interlocutor y al objetivo de la acción comunicativa. Aunque a veces muestre dudas, establece con éxito la comunicación.
- 3- Los recursos seleccionados por el usuario para mantener conversaciones en contextos y situaciones conocidas se adecuan al interlocutor y al objetivo de la acción comunicativa. Muestra seguridad en su discurso.

COHERENCIA Y COHESIÓN

- 1- Apenas se produce intercambio de información en la interacción y aún cuando debe dar una explicación breve, el usuario tiene dificultades para organizar la información de forma coherente. En la mayoría de los casos, utiliza de forma inadecuada los conectores textuales, y, a menudo es el propio interlocutor quien ha de deducir el significado de dichos nexos.
- 2- El usuario ofrece información suficiente en interacciones y en explicaciones muy breves; además, ordena las ideas, sin repetir las, y las desarrolla siguiendo un esquema dado. Utiliza los conectores textuales requeridos en dichas actividades comunicativas, e intenta que las relaciones anafóricas sean claras. De todas formas, en ocasiones es el interlocutor quien debe deducir las relaciones de cohesión. Por otro lado, usa estrategias adecuadas y eficaces para participar en conversaciones (turnos conversacionales, etc.), y para indicar qué es lo que no ha comprendido.
- 3- El usuario organiza las ideas en función de la situación y del objetivo en interacciones y en explicaciones muy breves; además, las desarrolla siguiendo un esquema dado. Inserta sin dificultad los conectores textuales necesarios. El interlocutor en muy pocos casos se ve obligado a deducir las relaciones de cohesión, y las estrategias que utiliza, normalmente, resultan eficaces.

FLUIDEZ

1- Al usuario le resulta difícil transmitir de forma inteligible lo que quiere decir en sus conversaciones cotidianas; además, son frecuentes las interrupciones y las pausas. Vacila a la hora de identificar las expresiones adecuadas y a menudo deja las frases sin finalizar. Le cuesta mantener el hilo de la conversación.

2- En sus relaciones cotidianas, el usuario transmite con eficacia lo que quiere decir en conversaciones breves, a pesar de que a veces tenga que aminorar la velocidad de su discurso. En intervenciones más extensas, necesita repetir y reformular los enunciados, pero no interrumpe la comunicación y consigue recuperar el hilo del discurso.

3- En sus relaciones cotidianas, el usuario expresa con claridad lo que quiere decir, sin hacer muchas interrupciones y sin perder el hilo de la conversación. A veces, puede tener dudas a la hora de seleccionar la expresión correcta, pero, incluso en esos casos, es capaz de recuperar el hilo del discurso.

RIQUEZA

1- Dado que su vocabulario es exiguo, al usuario le resulta difícil transmitir la información en conversaciones sobre temas generales en situaciones conocidas.

2- El usuario cuenta con recursos suficientes para mantener conversaciones sobre temas generales en situaciones conocidas y consigue transmitir la información. Compensa las lagunas que puedan surgir en sus intervenciones con gestos o sustituciones léxicas, utilizando formas más generales o hiperónimos (astoa<animalia, giltza<gauza...).

3- Dado que cuenta con variedad de recursos para hablar acerca de temas generales en situaciones conocidas, transmite con eficacia la información, aunque en ocasiones tenga que recurrir a gestos o formas más generales.

CORRECCIÓN

1- El usuario no consigue transmitir el mensaje porque no ha interiorizado suficientemente el conjunto de estructuras relacionadas con las situaciones cotidianas. Pueden producirse malentendidos por la inadecuación de su pronunciación y del tono empleado. Comete errores sistemáticos de diversos tipos: confusión de tiempos verbales, falta de concordancia entre el sujeto y el verbo, eliminación de sufijos y partículas, constantes interferencias entre su propia lengua y la lengua meta, etc.

2- El usuario consigue transmitir el mensaje. Utiliza correctamente las estructuras relacionadas con actividades cotidianas. La pronunciación y el tono son adecuados, a pesar de que a veces se le deban solicitar repeticiones. No obstante, en ocasiones, comete errores sistemáticos de diversos tipos: confusión de tiempos verbales, falta de concordancia entre el sujeto y el verbo, eliminación de sufijos y partículas, interferencias entre su propia lengua y la lengua meta, etc.

3- El usuario consigue transmitir el mensaje de forma eficaz. Utiliza correctamente las estructuras relacionadas con actividades cotidianas. La pronunciación y el tono son adecuados. Sin embargo, de vez en cuando incurre en errores: confusión de tiempos

verbales, falta de concordancia entre el sujeto y el verbo, eliminación de sufijos y partículas, interferencias, etc.

COMPRESIÓN LECTORA

1- El usuario tiene grandes dificultades para comprender los formularios, las solicitudes, los mensajes, las notas y las ideas principales de las instrucciones que se dan en este nivel.

2- El usuario entiende sin gran dificultad las solicitudes, los mensajes, las notas y las instrucciones que se dan en este nivel, siempre que los textos sean breves y estén bien estructurados. Identifica fácilmente las ideas principales. Por otro lado, formula hipótesis sobre palabras desconocidas, aunque no siempre se confirmen dichas hipótesis.

3- El usuario comprende con facilidad las solicitudes, los mensajes, las notas, las instrucciones, y las ideas principales; es capaz, asimismo, de captar algunos detalles de la información.

EXPRESIÓN ESCRITA

ADECUACIÓN

1- El usuario utiliza inadecuadamente los modelos ofrecidos para desarrollar las acciones comunicativas, y apenas consigue comunicarse con éxito, al no relacionar el texto con el destinatario o con el objetivo comunicativo.

2- En general, el usuario responde bien al contexto de la acción comunicativa y desarrolla con éxito la comunicación, a pesar de que a veces no recurre al registro adecuado.

3- El usuario responde con eficacia al contexto de la acción comunicativa, al ser capaz de relacionar adecuadamente el texto con la persona destinataria, el objetivo comunicativo y el tema. En la mayoría de los casos diferencia bien los registros.

COHERENCIA

1- Aunque el usuario ofrece tanta información como es necesaria, el desarrollo de las ideas no es adecuado, no está organizado y el texto no se ajusta al género textual exigido. Tiene grandes dificultades para mantener la coherencia entre el presente y el pasado.

2- El usuario expresa bien las ideas y la información principal, a pesar de que puedan surgir malentendidos al dar cuenta de algún detalle.

3- El texto es adecuado con respecto a la estructura del género textual. El usuario ofrece la debida información y, además, ordena y desarrolla las ideas generales mediante un esquema claro y ordenado.

COHESIÓN

1- El usuario tiene dificultad para enlazar las frases, porque no utiliza correctamente los conectores textuales elementales. Tampoco domina la puntuación básica y no se reconocen con claridad los referentes de la información mencionada.

2- El usuario utiliza los conectores textuales más básicos y las referencias temporales más simples para unir frases sencillas. Algunas veces no emplea correctamente los mecanismos de referencia, y el lector debe deducir la información con la ayuda del contexto. Utiliza signos de puntuación básicos para establecer nexos.

3- Dado que el usuario utiliza adecuadamente los organizadores textuales y las referencias temporales más simples, el lector apenas tiene que deducir la información. Al recuperar la información presentada en el texto queda claro el referente. Además, utiliza de forma correcta los signos de puntuación básicos para establecer nexos.

RIQUEZA

1- El usuario no demuestra tener suficientes recursos o estrategias para llevar a cabo la acción comunicativa. Cuenta con un léxico limitado, y recurre a constantes repeticiones para superar esas limitaciones.

2- El usuario emplea suficientes recursos o estrategias para realizar la acción comunicativa y el léxico necesario para responder a ellas. No obstante, a menudo necesita buscar las palabras y adecuar el mensaje. A veces usa frases subordinadas.

3- El usuario utiliza con eficacia los recursos semánticos y sintácticos que tiene disponibles.

CORRECCIÓN

1- La tipología y la cantidad de errores que comete el usuario a nivel morfosintáctico, léxico y ortográfico dificultan la comprensión del mensaje.

2- El usuario comete diversos errores morfosintácticos y léxicos (confusión de tiempos verbales, falta de concordancia entre el sujeto y el verbo, etc.), pero estos errores no dificultan la comprensión del mensaje. Por otro lado, utiliza correctamente el léxico y las expresiones propias de las situaciones y los temas correspondientes a su nivel.

3- En general, el usuario utiliza correctamente los recursos lingüísticos y los léxicos; no obstante, de vez en cuando comete errores: confusión de tiempos verbales, falta de concordancia entre el sujeto y el verbo, etc.

5.4 Tipos de calificación

El tipo de calificación es APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria sólo tendrá que repetir a la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

5.5 Certificación

Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Pueden consultar la página web del CUID para el procedimiento de descarga del certificado.

5.6 Revisiones

La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto > atención docente de nuestra página web), indicando en el asunto el idioma y el nivel del CUID del que solicita la revisión. En ningún caso se deben plantear en los foros del curso.

De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas.

Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma web: [Descargar formulario](#)

* **IMPORTANTE:** los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este impreso que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

TUTORIZACIÓN

La tutorización académica se realiza exclusivamente a través del curso virtual. Los tutores en línea le atenderán a través del correo o de los foros correspondientes, en el horario de atención docente. Los alumnos matriculados en este nivel tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores.

.- El tutor, que ayuda a los alumnos matriculados contestando a las dudas en cuanto al funcionamiento del curso en general, propone y corrige redacciones y prácticas orales. El alumnado podrá plantearlas en el "Foro de consultas generales". Se recomienda encarecidamente, antes de escribir un mensaje en dicho foro, revisar y comprobar que sus dudas no hayan sido respondidas ya, para no repetir mensajes.

.- El coordinador, quien también contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos, materiales y organización del curso (tutorías, exámenes, fechas, campus virtual, etc.) en general.

Javier Larrañaga jlarranaga@invi.uned.es.